



IFAC

INFORMATION BULLETIN

No. **29**

Oct. 1966

International Federation
of Automatic Control

Editor: Prof. Dr.-Ing. V. Broida
Boulogne sur Seine, France

Published by the IFAC-Secretary
Dr.-Ing. G. Ruppel
Postfach 10 250, Düsseldorf, Germany

(All correspondence should be
directed to the Secretary)

PRESS RELEASE

CALL FOR PAPERS

Haifa Symposium on Computer Control of
Natural Resources and Public Utilities
Technion City, Haifa, Israel

September 11-14, 1967

SCIENTIFIC PROGRAMME

- * Control of water supply and water salinity
- * Control of gas and gasoline supply
- * Control of refineries
- * Traffic light control
- * Problems associated with the control of natural resources and public utilities

Abstracts of papers should be submitted in any of the IFAC languages by December 1, 1966, and addressed to:

Israel Committee for Automatic Control
Faculty of Electrical Engineering, Technion City,
Haifa, Israel.

The papers, subject to approval of the abstract, should be submitted by March 1, 1967, and will be published in the Proceedings of the Symposium. Further details and registration forms will be available by November 1966 and obtainable on request from the Israel Committee for Automatic Control.

TRAVEL AND ACCOMMODATION

EL-AL has been appointed official carrier for the Symposium. Global of London (Israel) Ltd., the official travel agent for the Symposium, will attend to hotel accommodation and sightseeing arrangements and will endeavour to organize group flights from centres in Europe and the U.S.A.

Tours of Galilee and Negev Water Projects will be organized after the Symposium.

A Ladies' Programme will be arranged.

PRESS RELEASE

Обращение по поводу присылки статей
на Хайфский Симпозиум по управлению
естественными богатствами и коммуналь-
ными предприятиями с помощью

вычислительных машин
Кирьят Гатехнион, Хайфа, Израиль

11-14 сентября 1967 г.

НАУЧНАЯ ПРОГРАММА

- * Управление водоснабжением и соленостью воды
- * Управление газо- и бензиноснабжением
- * Управление нефтеперегонными заводами
- * Светофорное управление транспортом
- * Проблемы управления естественными богатствами и коммунальными предприятиями

Резюме статей на любом из языков ИФАК должны поступить до 1 декабря 1966 г. по адресу:

Israel Committee for Automatic Control
Faculty of Electrical Engineering, Technion City,
Haifa, Israel.

Полный текст статей, после утверждения резюме, должен поступить не позже 1 марта 1967 г. Статьи будут опубликованы в Трудах симпозиума.

Дополнительная информация и регистрационные анкеты будут готовы к 1 ноября 1966 г. и будут высылаться по запросам, адресованным к Израильскому комитету по автоматическому управлению.

ПОЕЗДКА И ПРЕБЫВАНИЕ

Эль-Аль (EL-AL), Израильский аэрофлот, назначен официальным перевозчиком симпозиума.

Глобал оф Лондон (Израиль) [Global of London (Israel) Ltd.] — в качестве официального туристского агентства симпозиума — будет вести отельным устройством и организует экскурсии по стране, и постарается также организовать групповые полеты из центров в Европе и С.Ш.А.

По окончании симпозиума будут организованы экскурсии к гидротехническим сооружениям в Галилее и в Негеве.

Специальная программа для дам.

DEMANDE DE COMMUNICATIONS

au Colloque de Haïfa sur le Contrôle par
Calculateurs Électroniques des Ressources
Naturelles et des Services Publics
Du 11 au 14 Septembre 1967
à la Cité du Technion, Haïfa, Israël

PROGRAMME SCIENTIFIQUE

- * Contrôle de la distribution d'eau et de la salinité de l'eau
- * Contrôle de la distribution de gaz et d'essence
- * Contrôle des raffineries de pétrole
- * Contrôle des feux de circulation
- * Problèmes de contrôle des ressources naturelles et des services publics

Le résumé des communications, rédigé dans une des langues officielles de l'IFAC, devra être soumis avant le 1^{er} Décembre 1966 à l'adresse du:

Comité Israélien du Contrôle Automatique
Faculté d'Électrotechnique, Cité du Technion,
Haïfa, Israël.

Le texte complet des contributions, après l'approbation du résumé, devra être envoyé avant le 1^{er} Mars 1967. Les communications seront publiées dans le Compte Rendu du Colloque.

Des renseignements supplémentaires et des bulletins d'inscriptions pourront être obtenus à partir de Novembre 1966. Ils seront envoyés sur demande adressée au Comité Israélien du Contrôle Automatique.

TRANSPORT ET LOGEMENT

EL-AL a été désignée comme la compagnie de transports officielle du Colloque. L'Agence «Global of London (Israel) Ltd.», en tant qu'agence de voyages officielle du Colloque, prendra soin des réservations de chambres et des excursions touristiques. Elle s'efforcera d'organiser des vols collectifs à partir de divers points d'Europe et des E.U.

Après le colloque, des excursions seront organisées aux entreprises hydrotechniques en Galilée et au Néguev.

Un programme spécial sera organisé pour les dames.

AUFRUF FÜR BEITRÄGE

zum Haifaer Symposium über Kontrolle der
Naturschätze und der öffentlichen Dienste
mittels Rechenanlagen
Technion City, Haifa, Israel
11-14 September 1967

WISSENSCHAFTLICHES PROGRAMM

- * Regelung der Wasserverteilung und des Salzgehaltes
- * Regelung der Gas- und Benzinverteilung
- * Automatische Steuerung von Raffinerien
- * Automatische Steuerung von Verkehrsampeln
- * Probleme der Regelung der Naturschätze und der öffentlichen Dienste

Zusammenfassungen in einer der IFAC Sprachen mögen spätestens bis zum 1. Dezember 1966, die Beiträge selbst, nach Annahme, bis spätestens 1. März 1967, an —

Israel Committee for Automatic Control
Faculty of Electrical Engineering, Technion City,
Haifa, Israel,

eingereicht werden. Die Beiträge werden im Symposiumsbericht veröffentlicht.

Weitere Mitteilungen wie auch Anmeldeformulare werden im November 1966 herausgegeben und sind bei dem Israelischen Ausschuss erhältlich.

REISE UND AUFENTHALT

Die offizielle Konferenz-Fluglinie ist EL-AL. «Global of London (Israel) Ltd.» ist als offizielles Reisebüro der Konferenz für Reise, Aufenthalt und gemeinsame Ausflüge verantwortlich. Das Büro wird sich bemühen, Gruppenfahrten von verschiedenen Zentren Europas und der Vereinigten Staaten zu organisieren.

Nach Beendigung des Symposiums werden Ausflüge nach Galiläa und dem Jordan-Negev Wasser-Projekt arrangiert.

Für ein gesondertes Programm für die Damen wird gesorgt.